



FORNI MICROONDE / MICROWAVE OVENS MIKROWELLENGERÄTE / FOURS A MICRONDES HORNO MICROONDAS

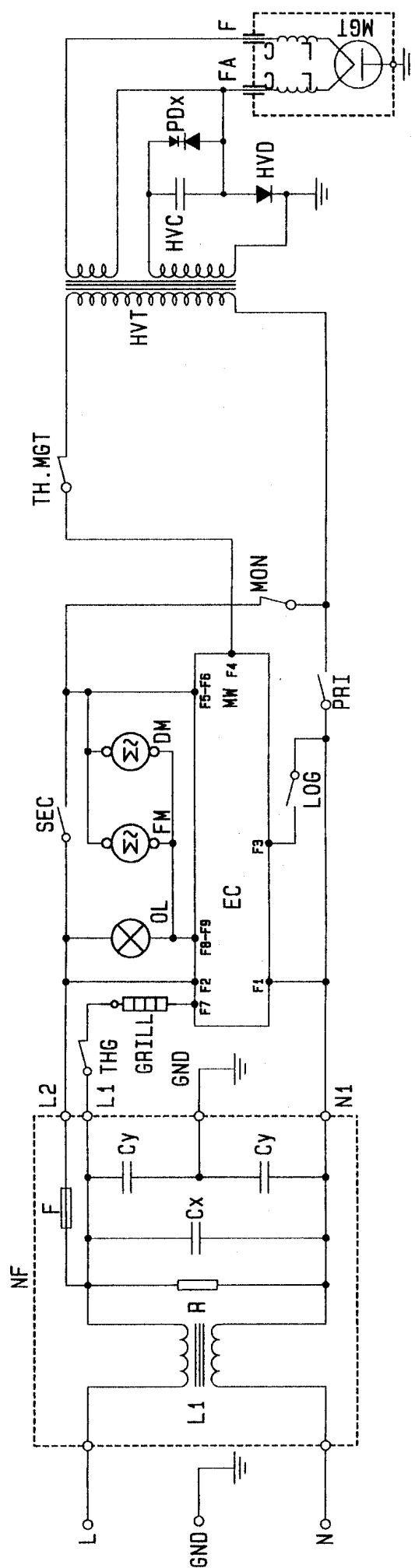
DE' LONGHI MW605

(INT)

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN DONNEES TECHNIQUES / DATOS TECNICOS

Voltaggio / Voltage / Spannung / Voltage / Voltaje	V / Hz	230 - 50
Max.potenza assorbita / Max. input power / Max.Leistungsaufnahme Max.puissance absorbée / Max.potencia absorbida	W	2800
Potenza microonde / Microwave output / Mikrowellenleistung Puissance de sortie microondes / Potencia cedida microondas	W	850
Magnetron - termostato sicurezza / safety thermostat / Sicherheitsthermostat thermostat de sécurité / Termostato de seguridad	Type Type °C	Goldstar2M226□ Panasonic2M167 CampiniTY 60 Texas PK1 145 145
Commutatore / Change over switch / Umschalter / Commutateur / Conmutador	Type	Elettronico
Resistenza grill / Grill heating element / Grill-Heizkörper Elément chauffant gril / Resistencia grill	W	1400
Termostato grill / Grill thermostat / Grill-Thermostat Thermostat gril / Termostato del grill	°C	110
Trasformatore / Transformer / Transformator / Transformateur / Transformador - avvolgimento primario / primary winding / Wicklung primär bobinage primaire / envolvimiento primario - avvolgimento secondario / secondary winding / Wicklung sekundär bobinage secondaire / envolvimiento secundario - avvolgimento filamento / filament winding / Glühfaden-Wicklung bobinage filament / envolvimiento filamento	Type V / Ω V / Ω V	Keps □ NewtechDED □ DeoBo 7528 7501 7501A 230-1.9 220-1.3 230-1.7 2190-110 2120-85 2200-98.5 3.65 3.4 3.2
Condensatore / Capacitor / Kondensator / Condensateur / Condensador	μF	1.05 1.05 1.05
Diodo / Diode / Diode / Diode / Diodo	Type	SankenHVR1X□ FciHVR0309
Ventilatore / Ventilator / Ventilator / Ventilateur / Ventilador - avvolgimento / winding / Wicklung / bobinage / envolvimiento	Type / W Ω	Plaset 56152/20 □ Johnson SP6309/25 175 175
Contaminuti / Timer / Zeitschaltuhr / Programmeur / Programador - avvolgimento / winding / Wicklung / bobinage / envolvimiento	Type	Elettronico
Microinterruttori / Microswitches / Mikroschalter Microrrupteurs / Microinterruptores	Type V / A	Sodeco□ Saia□ Xgaw □ Crouzet 250 / 12
Diodo protezione/Protection diode/Schutzdiode Diode de protection/Diodo de proteccion	Type	FagorHVR-062 □ Saken HVR-2X062H
Motore piatto / Turntable motor / Drehteller-Motor Moteur plateau tournant / Motor del plato giratorio	Type W	Nakagawa GM20-24□ Jaeil ST-16 2.5 / 3 2.5 / 3
Lampada / Lamp / Lampe / lampe / Lámpara	V / W	230 / 25
Fusibile / Fuse / Schmelzsicherung / Fusible / Fusibile	A	EM8□ EF8 Fusit or Omega
Cavo alimentazione / Power supply cable / Netzkabel / Cable d'alimentation / Cable de alimentasiòn	Type Cod.	3x1 H05VVH10A (L mm.1550) 501444

SCHEMA ELETTRICO / ELECTRIC DIAGRAM / SCHALTPLAN
SCHEMA ELECTRIQUE / ESQUEMA ELECTRICO

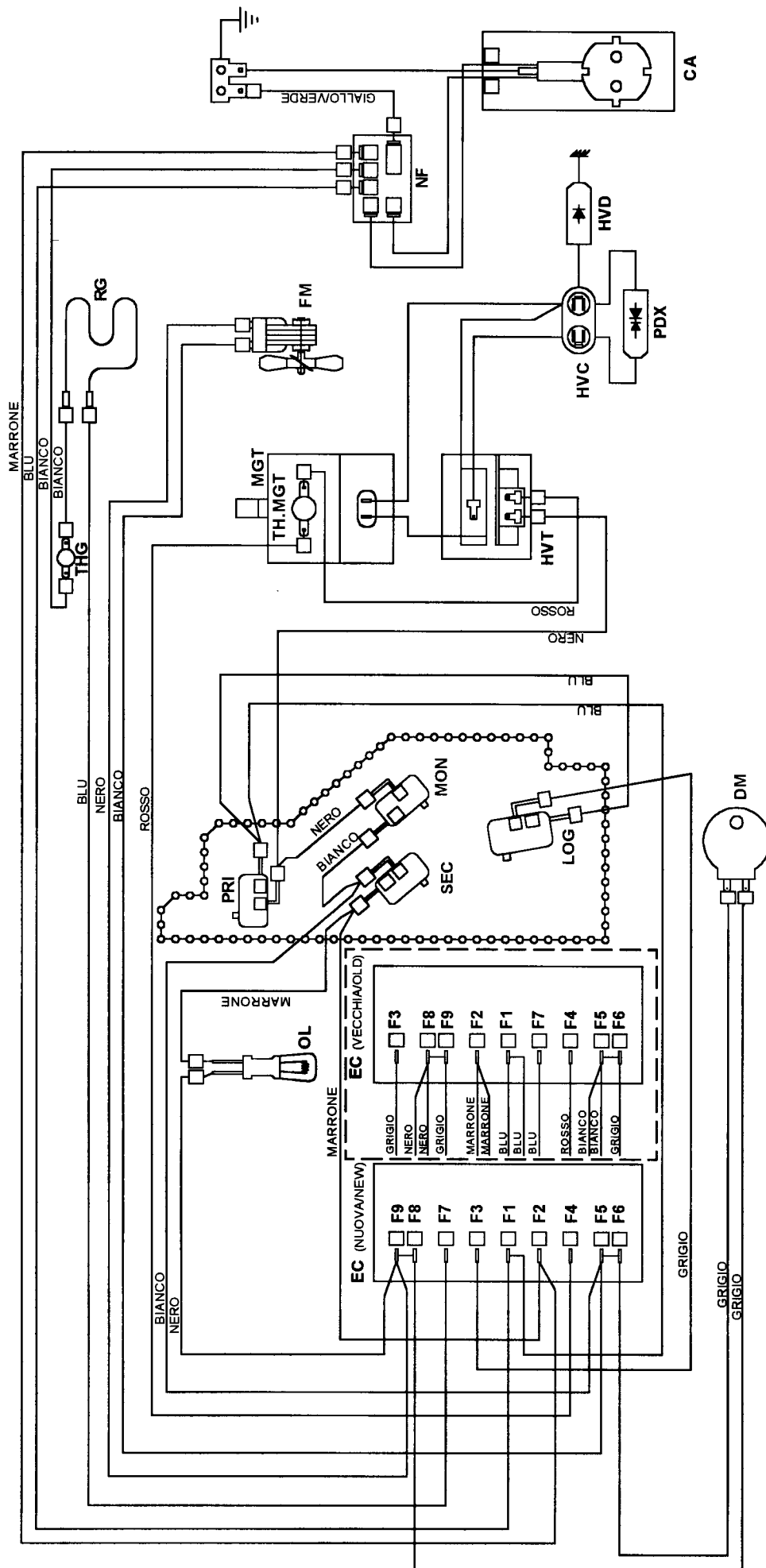


Porta aperta / Door open / Tür auf / Porte ouverte / Puerta abierta

LEGENDA - LEGEND - ZEICHENERKLÄRUNG - LEGENDE - LEGENDA

CA	Cavo alimentazione	Power supply cable	Netzkabel	Cable d'alimentation	Cable d'alimentation
DM	Motore piatto rotante	Turntable motor	Dreheller-Motor	Moteur plateau tournant	Motor del piatto giratorio
EC	Controllo elettronico	Electronic control	Elektronisch Kontrolle	Contrôle électronique	Control elettronico
FM	Ventilatore magnetron	Magnetron ventilator	Magnetron-Ventilator	Ventilateur magnetron	Ventilatore magnetron
HVC	Condensatore alta tensione	High voltage capacitor	Hochspannungskondensator	Condensateur h.t.	Condensadora a.t.
HVD	Diodo rettificatore a.t.	High voltage rectifier diode	Hochspannungsdiode	Diode h.t.	Diodo a.t.
HVT	Trasformatore alta tensione	High voltage transformer	Hochspannungstransformator	Transformateur h.t.	Trasformatore a.t
LOG	Micron interruttore logico	Logical microswitch	Mikroschalterlogisch	Micronrupteur logique	Micron interruttore logico
MGT	Magnetron	Magnetron	Magnetron	Magnetron	Magnetron
MON	Micron interruttore monitor	Monitor microswitch	Monitor Mikroschalter	Micronrupteur monitor	Micron interruttore monitor
NF	Filtro antidisturbo + Fusibile	Antinoise filter + Fuse	Netz-Filter + Schmelzsicherung	Fitre + Fusible	Filtro + Fusibile
OL	Lampada forno	Oven light	Ofenbeleuchtung	Lampe du four	Lampada forno
PRI	Micron interruttore primario	Primary microswitch	Mikroschalter primär	Micronrupteur primaire	Micron interruttore primario
PDX	Diodo di protezione	Protection diode	Schutz diode	Diode Protection	Diode Protezione
RG	Resistenza grill	Grill heating element	Grill-Heizkörper	Élément chauffant grill	Resistenza di grill
SEC	Micron interruttore secondario	Secondary microswitch	Mikroschalter sekundär	Micronrupteur secondaire	Micron interruttore secondario
THG	Termostato grill	Grill thermostat	Grill-Thermostat	Thermostat grill	Termostato grill
TH.MGT	Proiettore magnetron	Magnetron projector	Magnetron Temperaturbegrenzer	Projecteur magnetron	Proiettore magnetron

SCHEMA ELETTRICO / ELECTRIC DIAGRAM / SCHALTPLAN
SCHEMA ELECTRIQUE / ESQUEMA ELECTRICO



Colori	Colours	Farben	Couleurs	Colores
Bianco	White	Weiß	Blanc	Blanco
Blu	Blue	Blau	Bleu	Azul
Giallo/Verde	Yellow/Green	Gelb/Grün	Jaune/Vert	Amarillo/Verde
Grigio	Gray	Grau	Gris	Gris
Marrone	Brown	Braun	Marron	Castano
Nero	Black	Schwarz	Noir	Negro
Rosso	Red	Rot	Rouge	Rojo

PRECAUZIONI DA ADOTTARE CERCANDO GUASTI

A differenza di altre apparecchiature, il forno a microonde è un'unità ad alto voltaggio ed amperaggio. Nonostante il suo normale uso non presenti alcuna pericolosità, si deve usare estrema cautela durante le riparazioni :

- Toglietevi l'orologio operando in prossimità del magnetron.
- Attenzione al condensatore ad alto voltaggio, potrebbe rimanere carico per circa 30 secondi dopo che il forno ha cessato di funzionare.

E' opportuno scaricarlo ogni volta collegandone entrambi i poli con la massa per mezzo di un cavetto adeguatamente isolato.

- I circuiti secondari del trasformatore presentano capacità di alto voltaggio ed alto amperaggio, è quindi estremamente pericoloso lavorare nelle vicinanze di questo componente quando il forno è alimentato.
- Non toccare nessun filo con le mani o con attrezzi non isolati durante il funzionamento.
- Non eseguire misure di tensione sul circuito ad alto voltaggio e sul filamento del magnetron.
- Accertarsi che la porta non sia allentata o mancante. Se le viti non sono perfettamente strette ci possono essere fughe di microonde.
- Accertarsi che tutte le connessioni elettriche non siano lasche prima di alimentare il forno.
- Accertarsi che non ci siano fughe di microonde seguendo l'apposita procedura.
- Non inserire alcun oggetto metallico attraverso le fessure della lampada o altre fessure del forno, perchè tali oggetti possono funzionare da antenna e causare fughe di microonde.

ATTENZIONE

RADIAZIONI A MICROONDE

- **LE PERSONE NON DEVONO ESSERE ESPOSTE ALL'ENERGIA A MICROONDE CHE PUÒ ESSERE IRRADIATA DAL MAGNETRON O DA ALTRO DISPOSITIVO GENERATORE DI MICROONDE NEL CASO DI UNA UTILIZZAZIONE O CONNESSIONE NON CORRETTA.**
- **TUTTE LE CONNESSIONI A MICROONDE DI ENTRATA E DI USCITA, LE GUIDE D'ONDA, LE FLANGE E I GIUNTI DEVONO ESSERE SICURI.**
- **NON FAR FUNZIONARE IL GENERATORE SENZA UN CARICO PREVISTO PER ASSORBIRE L'ENERGIA A MICROONDE.**
- **NON GUARDARE MAI ALL'INTERNO DI UNA GUIDA D'ONDA APERTA O DI UNA ANTENNA MENTRE IL GENERATORE È IN FUNZIONE.**
- **NON FAR FUNZIONARE IL FORNO, E NON PERMETTERE LA BENCHÈ MINIMA POSSIBILITÀ CHE IL FORNO POSSA FUNZIONARE A PORTA APERTA**

Eseguire i seguenti controlli di sicurezza su tutti i forni da riparare prima di attivare il magnetron o altro dispositivo generatore di microonde, ed eventualmente eseguire le necessarie riparazioni :

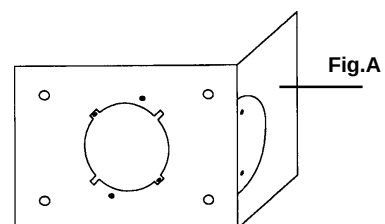
- Funzionamento del dispositivo di chiusura.
- Corretta chiusura della porta.
- Stato della chiusura della guarnizione e delle superfici di battuta.
- Danneggiamento od allentamento delle cerniere e degli agganci di chiusura.
- Segni evidenti di caduta od uso improprio.

Ogni componente difettoso o non correttamente tarato, posizionato nelle seguenti aree: chiusura, monitor, guarnizione, porta, sistema di generazione e trasmissione delle microonde deve essere riparato, sostituito, tarato.

ISTRUZIONI PER GLI INTERVENTI SUL MOTORE DEL PIATTO GIREVOLE

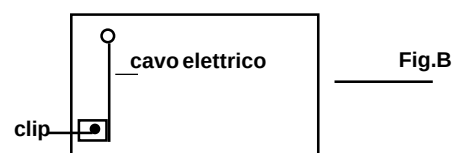
- Per accedere al motore tranciare le linguette che mantengono il coperchio del motore (vedi fig. A).

- Dopo l'intervento rimontare tassativamente il coperchio con 2 viti autofilettanti 4,2 x 9,5 senza punta.



ISTRUZIONI PER GLI INTERVENTI SUL CAVO DI ALIMENTAZIONE

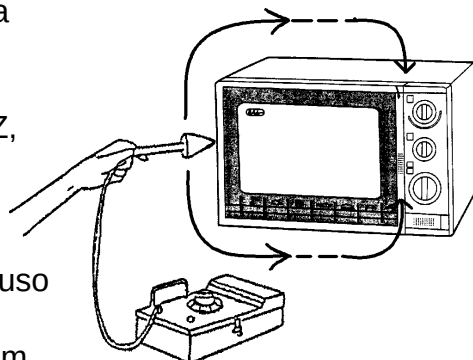
- Quando si cambia il cavo di alimentazione, tassativo fissare il cavo come indicato nella figura B



MISURA DELLE MICROONDE DISPERSE

Il controllo delle microonde disperse deve essere effettuato dopo ogni riparazione , sostituzione o regolazione delle parti, del sistema di aggancio e chiusura porta, del modulo interruttori, del magnetron.

- mettere un recipiente con 250cc di acqua al centro della cavità forno
- Accendere il forno alla massima potenza.
- Con un misuratore di campo per microonde a 2.450MHZ, controllare attentamente le dispersioni muovendo lentamente la sonda lungo il perimetro di battuta della porta lungo le fughe del mobile. Per una corretta misurazione attenersi scrupolosamente alle istruzioni d'uso dello strumento.
- La dispersione massima ammessa è di 5 mW cm^2 a 5 cm. Normalmente viene assicurata una dispersione più bassa del minimo consentito ($<1 \text{ mW/cm}^2$).



MISURA DELLA POTENZA EMESSA DAL MAGNETRON.

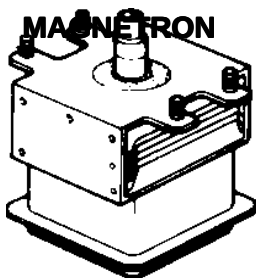
NOTA : controllare il voltaggio di alimentazione, se dovesse essere inferiore a 230V la potenza emessa dal magnetron risulterà più bassa.

- Riempire l'apposito contenitore con 1 litro d'acqua a temperatura normale.
- Mescolare col termometro e rilevare la temperatura dell'acqua (**T1**).
- Posizionare il contenitore sul vassoi o di vetro al centro del forno.
- Selezionare la potenza massima e far funzionare il forno per 63 secondi.
- Mescolare di nuovo l'acqua col termometro e rilevare la temperatura (**T2**).
- L'innalzamento termico deve essere circa $10 - 12^{\circ}\text{C}$.
- La potenza emessa dal magnetron può essere calcolata con la seguente formula : **$P (W) = 70 \times (T2 - T1)$** .

Se la potenza è inferiore al nominale di oltre il 15 %, sostituire il magnetron e verificare la capacità del condensatore A.T.

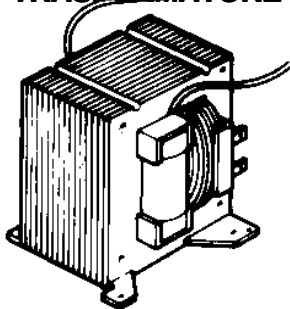
PROCEDURA DI CONTROLLO COMPONENTI

ATTENZIONE : Eseguire i test di continuità con la spina disinserita e dopo aver scaricato il condensatore cortocircuitando i terminali a massa con un cacciavite isolato per 5000V. minimo



- 1) Scollegare il componente e collegare lo strumento ai terminali del filamento : con il TESTER ohm x 1, la lettura deve risultare inferiore a 1 ohm.

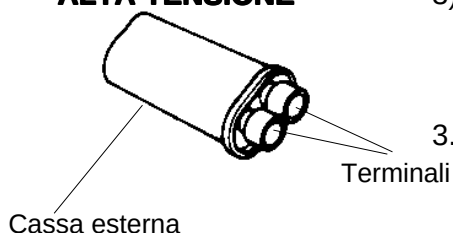
TRASFORMATORE



- 2) Scollegare tutte le connessioni del trasformatore con il TESTER ohm x 1, le letture normali , a temperatura ambiente dovrebbero essere :

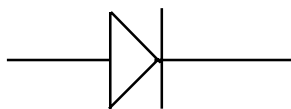
- 2.1) Primario (vedi dati tecnici)
- 2.2) Filamento inferiore 1Ω
- 2.3) Secondario (vedi dati tecnici)

CONDENSATORE ALTA TENSIONE

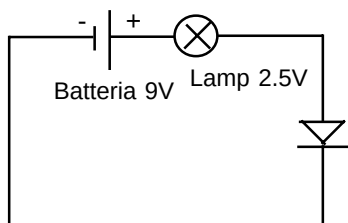


- 3) Scollegare tutte le connessioni del condensatore con il TESTER ohm scala massima collegare lo strumento ai terminali del condensatore : in primo momento si deve avere una lettura come di continuità, che poi deve tornare a valore infinito.
- 3.1) La lettura tra ciascuno dei terminali e la cassa esterna deve indicare un valore infinito.

DIODO ALTA TENSIONE



- 4) La continuità del diodo non si può misurare con un TESTER normale, in quanto presenta una caduta di tensione di 6.3V. Si consiglia di collegare i terminali del diodo con una batteria ad 9 V e una lampadina da 2,5 V collegata in serie.



PRECAUTIONS TO BE TAKEN WHEN TROUBLESHOOTING

Unlike other appliances, microwave oven is a high voltage and high amperage unit. Even if you can use it normally without any danger, you should be very careful during maintenance operations:

- Take off your watch when operating close to magnetron.
- Attention : the H.V. condenser could still be charged for about 30 seconds after the oven has been switched off.

It is advisable to discharge capacitor each time by both poles through a suitably insulated cable.

- Secondary circuits of the transformer have a high voltage and a high amperage capacity, and therefore it is extremely dangerous to work near this component when oven is plugged in.
- Never touch any wires with bare hands or with no-insulated tools when oven is operating.
- Do not measure voltage on high-voltage circuit or magnetron filament.
- Make sure that door is not loose or missing. If screws are not perfectly tightened, it may lead to microwave leaks.
- Make sure all electric connections are well tightened before turning on the oven.
- Make sure there is no microwave leakage following the proper procedure.
- Do not insert any metal object either through lamp crevice or any other oven crevice as such objects could act as an antenna and provoke microwave leaks.

ATTENTION

When fuse cuts blows, always check primary, secondary, monitor and extra microswitches efficiency, before turning the oven on. Should a microswitch be found defective, always change all microswitches.

ATTENTION: MICROWAVE RADIATION

- **PERSONNEL SHOULD NOT BE EXPOSED TO MICROWAVE ENERGY WHICH MAY RADIATE FROM THE MAGNETRON OR OTHER MICROWAVE GENERATING DEVICE IF IT IS IMPROPERLY USED OR CONNECTED.**
- **ALL INPUT AND OUTPUT MICROWAVE CONNECTIONS, WAVEGUIDES, FLANGES AND GASKETS MUST BE SECURE.**
- **NEVER OPERATE THE DEVICE WITHOUT A MICROWAVE ENERGY ABSORBING LOAD, INSIDE THE OVEN CAVITY.**
- **NEVER LOOK INTO AN OPEN WAVEGUIDE OR ANTENNA WHILE THE DEVICE IS WORKING.**
- **NEVER OPERATE OR ALLOW THE OVEN TO BE OPERATED WITH THE DOOR OPEN .**

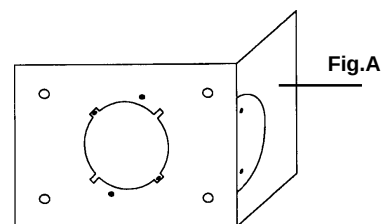
Make the following safety checks on all ovens to be serviced before activating the magnetron or other microwave source, and make repairs as necessary :

- Interlock operation.
- Proper door closing.
- Seal and sealing surfaces state
- Damage or loosening of hinges and latches,
- Evidence of dropping or abuse.

Any defective or misadjusted components in the interlock, monitor, door seal and microwave generation and transmission systems shall be repaired, replaced, or adjusted .

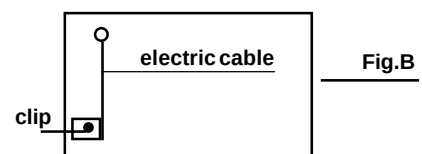
INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE ON TURNTABLE MOTOR

- To reach the motor, cut the metal reeds that retain the motor cover (see fig.).
- After the operation set back the motor cover and fix it with 2 self-threaded screws 4.2x9.5 with no sharp end.



INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE ON POWER SUPPLY CABLE

- When you change the power supply cable, make sure to fix afterwards the wire with the clip (see fig. B).



MICROWAVE LEAKAGE TEST

This test has to be done after every maintenance operation regarding the door and the whole closure system, microswitches and magnetron.

Test equipment:

- 600 ml beaker
- Microwave survey meter

Test procedure:

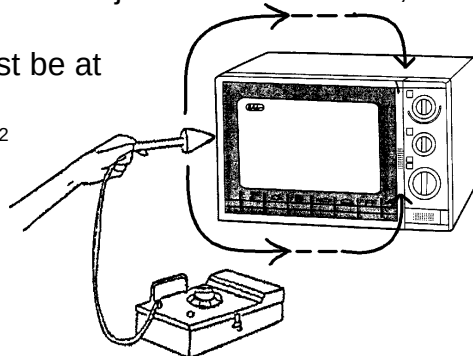
- Place 250 ml water in a beaker and place it in the centre of the oven
- Turn on oven, set timer for 5 minutes at full power
- Hold the probe of the microwave survey meter perpendicular to the door edge of the oven and scan it very slowly.

Test the following areas:

- Door and control panel
- All ventilation openings
- All lockseams
- Weld at borrom
- Bottom plate

Operations:

- Open the door to the position at which the oven is just about to turn off, scan the door perimeter.
- The distance between door and probe must be at least 5 cm
- Maximum allowable leakage is 4 mW / cm²



MAGNETRON POWER TEST

The standard test load is one litre (1000 ml) water with an initial temperature of 15 - 24 °C (58 - 75 °F) in a 1000 ml beaker. Do not use any other load or dish otherwise test result will vary from standard.

Test procedure:

- Measure and adjust the voltage of the AC power supply to its correct value. Bear in mind that test result is influenced by the voltage supply value. Too low or too high voltage will not determine an accurate measurement.
- Place beaker containing exactly 1000 ml water at 15 - 24 °C in the centre of the oven. Use an accurate thermometer to read the initial water temperature T1.
- Set the appliance for 63 seconds at full power.
- At the end of this period, stir the water quickly and read the water final temperature T2. The difference between the final temperature T2 and the initial temperature T1 is the temperature rise.

Result:

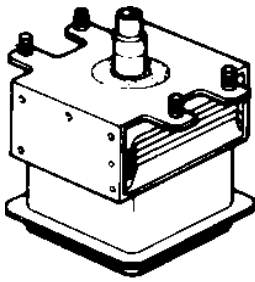
- The microwave power of the oven can be determined by the following formula:

$$P (W) = 70 \times (T2 - T1)$$

If power is more than 15% off the nominal power of the M.W., then verify High Voltage Capacitor and eventually change magnetron.

COMPONENTS TEST PROCEDURE

MAGNETRON



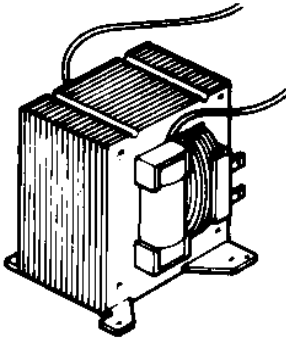
1. Check resistance:
Across the filament terminals of the magnetron with an Ohm-meter on R x 1 scale.

Normal reading:
Less than 1 Ohm

2. Check resistance:
between each filament terminals of the magnetron and the chassis ground with an ohm-meter set on highest scale

Normal reading:
infinite Ohm

HIGH VOLTAGE TRANSFORMER



1. **Measurement the resistance:**
with ohm-meter on R x 1 scale.
 - a) Primary winding:
 - b) Filament winding:
 - c) Secondary winding:

Normal reading:

- approximately 1.24 Ohm
- less than 1 Ohm
- approximately 87 Ohm

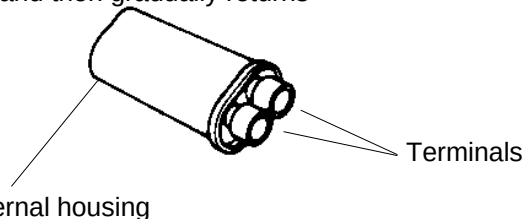
2. Measure the resistance:
with an ohm-meter on highest scale
 - a) primary winding to ground
 - b) Filament winding to ground

Normal reading

- infinitive Ohm
- infinitive Ohm

HIGH-VOLTAGE CAPACITOR

Ohm, and then gradually returns Ohm.



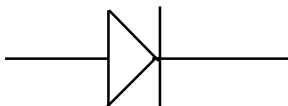
1. Measure the resistance:
Across the terminals of the

Normal reading:
Momentarily indicates several capacitor with an ohm-meter on highest scale. to infinite

Abnormal reading:
indicates continuity or infinite Ohm from the beginning.

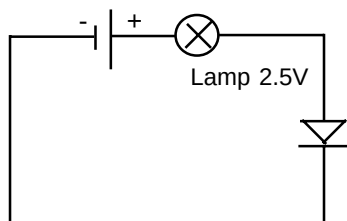
CAUTION: discharge high voltage capacitor before cheking parts of high voltage circuit.

DIODE



1. Check diode:
Across the terminals with a 9V battery and 2.5V lamp circuit.

Normal reading:
Lamp is ON or OFF depending on polarity of voltage.



Abnormal reading:
Lamp is too bright : short circuit
Lamp is never ON : open circuit